



## BIZTONSÁGI ADATLAP

az 1907/2006 EK rendelet szerint

Adatlap sz.: 36964

### DYNATRANS CVT 10W-30

Az előző változat kelte: 2018-03-06

Felülvizsgálat dátuma: 2018-06-27

Verzió 6

#### 1. szakasz: AZ ANYAG/KEVERÉK ÉS A VÁLLALAT/VÁLLALKOZÁS AZONOSÍTÁSA

##### 1.1. Termékazonosító

Termék neve	DYNATRANS CVT 10W-30
Szám	N6N
Anyag/keverék	Keverékek

##### 1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználásai

Azonosított felhasználások	Hajtómű folyadék.
----------------------------	-------------------

##### 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Forgalmazó	A - TOTAL Lubricants Hungary Kft. Neumann János u. 1. H-2040 Budaörs Tel: +36 23 507 500 Fax: +36 23 507 507
------------	--

	B - TOTAL LUBRIFIANTS 562 Avenue du Parc de L'île 92029 Nanterre Cedex FRANCE Tél: +33 (0)1 41 35 40 00 Fax: +33 (0)1 41 35 84 71
--	--

##### További információért kérjük, forduljon:

Kapcsolat	A - HSEQ
	B - HSE
E-mail cím	A - rm.informacio@total.com
	B - rm.msds-lubs@total.com

##### 1.4. Sürgősségi telefonszám

Sürgősségi telefonszám: +44 1235 239670  
Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat : +36 80 20 11 99 vagy +36 1 476 6464

#### 2. szakasz: A VESZÉLY AZONOSÍTÁSA

##### 2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

Verzió EUHU



Adatlap sz.: 36964

## DYNATRANS CVT 10W-30

Felülvizsgálat dátuma: 2018-06-27

Verzió 6

### 1272/2008/EK RENDELETE

Az ebben a szakaszban említett H-mondatok teljes szövegét lásd a 2.2. szakaszban.

#### Osztályozás

A termék a 1272/2008 számú EK rendelet alapján veszélyesként van besorolva  
Krónikus vízi toxicitás - 3. kategória - (H412)

### 2.2. Címkézési elemek

Címkézés a következő előírás szerint: 1272/2008/EK RENDELETE

#### Figyelmeztetés

Nincs

#### Figyelmeztető mondatok

H412 - Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz

#### Óvintézkedésre vonatkozó mondatok

P273 - Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását

P501 - A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: jóváhagyott megsemmisítő üzemben

#### További veszélyességi mondatok

EUH208 - Tartalmaz C14-18 alpha-olefin epoxide, reaction products with boric acid, Benzol, polipropén származék, szulfonált, kalcium sók, Trifenil-foszfát. Allergiás reakciót válthat ki

### 2.3. Egyéb veszélyek

**Fizikai-kémiai tulajdonságok** A szennyezett felületek rendkívül csúszósak lesznek.

**Környezeti tulajdonságok** A termék a víz felszínén olajfilmet hozhat létre, ami megszüntetheti az oxigéncserét.

## 3. szakasz: ÖSSZETÉTEL/ÖSSZETEVŐKRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

### 3.2. Keverékek

#### Kémiai jelleg

Kőolajból származó ásványolaj.

#### Veszélyes alkotórészek

Kémiai Név	EU-szám	REACH regisztrációs szám	CAS szám	Tömegszázalék	Osztályozás (1272/2008/EK)
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú	265-158-7	01-2119487077-29	64742-55-8	10-<20	Asp. Tox. 1 (H304)
zink bisz[O,O-bisz(2-etilhexil)] bisz(ditiofoszfát)	224-235-5	01-2119493635-27	4259-15-8	2.5-<5	Aquatic Chronic 2 (H411) Eye Dam. 1 (H318)
C14-18 alpha-olefin epoxide, reaction products with boric	939-580-3	01-2119976364-28	^	0.3-<1	Skin Sens. 1B (H317)***

Adatlap sz.: 36964

## DYNATRANS CVT 10W-30

Felülvizsgálat dátuma: 2018-06-27

Verzió 6

acid					
Benzol, polipropén származék, szulfonát, kalcium sók	939-141-6	01-2120040541-70	^	0.3-<1	Skin Sens. 1B (H317)
Trifenil-foszfít	202-908-4	nincs adat	101-02-0	0.1-<0.25	Acute Tox. 4 (H302) Skin Irrit. 2 (H315) Eye Irrit. 2 (H319) Aquatic Acute 1 (H400) Aquatic Chronic 1 (H410) Skin Sens. 1 (H317) Acute M factor = 1
O,O,O-triphenyl phosphorothioate	209-909-9	01-2119979545-21** *	597-82-0	0.1-<0.25	Repr. 2 (H361fd)
Dodecil-fenol, elágazó szénláncú	310-154-3	01-2119513207-49-0 002	121158-58-5	0.025-<0.1	Skin Corr. 1C (H314) Eye Dam. 1 (H318) Repr. 1B (H360F) Aquatic Acute 1 (H400) Aquatic Chronic 1 (H410) M factor acute = 10 M factor chronic =10

**További információk** Ásványolajat tartalmazó termék, az IP 346 szerint mért DMSO kivonat kevesebb 3%-nál.

Az ebben a szakaszban említett H-mondatok teljes szövegét lásd a 16. szakaszban.

### 4. szakasz: ELSŐSEGÉLY-NYUJTÁSI INTÉZKEDÉSEK

#### 4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

<b>Általános tanácsok</b>	<b>SÚLYOS VAGY NEM MÚLÓ TÜNETEK ESETÉN HÍVJUNK ORVOST VAGY MENTŐT.***</b>
<b>Szemmel való érintkezés</b>	Azonnal nagy mennyiségű vízzel ki kell öblíteni. A kezdeti öblítés után a kontaktlencsét - ha van - el kell távolítani és az öblítést legalább 15 percig folytatni kell. Öblítés közben a szemet tágra kell nyitni.***
<b>Bőrrel való érintkezés</b>	Az összes szennyezett ruhát és cipőt levéve szappannal és bő vízzel azonnal le kell mosni. A szennyezett ruhát újbóli használat előtt ki kell mosni. Nagy nyomású, erős sugárban bőrsérülést okozhat. Az érintettet azonnal kórházba kell szállítani.***
<b>Belégzés</b>	a sérültet vigye friss levegőre és pihentesse olyan helyzetben, amely kényelmes lélegzést biztosít. Ha nem lélegzik, mesterséges lélegeztetést kell adni.***
<b>Lenyelés</b>	Öblítsék ki vízzel a száját. TILOS hánytatni. Öntudatlan embernek sosem szabad semmit adni szájon át. Azonnal orvost vagy az Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálatot kell hívni.***
<b>Elsősegélynyújtók védelme</b>	Az elsősegély-nyújtónak védenie kell magát. Részletek a 8. szakaszban találhatóak. Ne használjuk a szájból-szájba eljárást akkor, ha a sértett lenyelte vagy belelegezte az anyagot; alkalmazzunk mesterséges légzést visszacsapó szelepes hordozható maszkkal vagy más, alkalmas orvosi lélegeztető eszközzel.***

#### 4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

<b>Szemmel való érintkezés</b>	A rendelkezésre álló adatok alapján nincs osztályozva. Az adalékok szállítója jelezte, hogy a formulában levő összetevőkre nem szükséges irritációs osztályozás.
--------------------------------	--

Adatlap sz.: 36964

## DYNATRANS CVT 10W-30

Felülvizsgálat dátuma: 2018-06-27

Verzió 6

<b>Bőrrel való érintkezés</b>	A rendelkezésre álló adatok alapján nincs osztályozva. Allergiás reakciót válthat ki. A termékek nagy nyomással történő bőr alá fecskendezése súlyos következményekkel járhat, még akkor is, ha esetleg nem tapasztalható nyilvánvaló tünet vagy sérülés.
<b>Belégzés</b>	A rendelkezésre álló adatok alapján nincs osztályozva. A gőzök belégzése nagy koncentrációban izgathatja a légutakat.
<b>Lenyelés</b>	A rendelkezésre álló adatok alapján nincs osztályozva. Lenyelve emésztőszervi irritációt, émelygést, hányást és hasmenést okozhat.

### 4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Figyelmeztetések az orvosnak **Tünetileg kell kezelni.\*\*\***

## **5. szakasz: TŰZVÉDELMI INTÉZKEDÉSEK**

### 5.1. Oltóanyag

<b>A megfelelő oltóanyag</b>	Szén-dioxid (CO <sub>2</sub> ). ABC por. Hab. Vízpermet vagy köd.
<b>Az alkalmatlan oltóanyag</b>	Nem szabad irányított vízsugarat használni, mert szétszórhatja és kiterjesztheti a tüzet.

### 5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

<b>Különleges veszély</b>	A tökéletlen égés és a termolízis hatására változó toxicitású gázok, pl. szén-monoxid, szén-dioxid, különféle szénhidrogének, aldehidek, és korom képződhet. Ezek rendkívül veszélyesek lehetnek, ha zárt térben vagy magas koncentrációban légzik be őket. Az égéstermékek közé tartoznak a kén oxidjai (SO <sub>2</sub> és SO <sub>3</sub> ) valamint a hidrogén-szulfid (H <sub>2</sub> S). Foszfor-oxidok. Merkaptánok. Cink-oxidok.
---------------------------	--

### 5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

<b>Tűzoltók különleges védőfelszerelése</b>	Önálló légzőkészüléket és védőöltözetet kell viselni.
<b>Egyéb információk</b>	A tároló edényeket és tartályokat vízpermettel kell hűteni. A tűz maradványait és a szennyezett tűzoltó vizet a helyi szabályozásnak megfelelően kell megsemmisíteni.

## **6. szakasz: INTÉZKEDÉSEK VÉLETLENSZERŰ EXPOZÍCIÓNÁL**

### 6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

<b>Általános információk</b>	<b>Ne érintse meg és ne lépjen rá a kiömlött anyagra. A szennyezett felületek rendkívül csúszósak lesznek. Egyéni védőfelszerelést kell használni. Megfelelő szellőzést kell biztosítani. Minden gyújtóforrást el kell távolítani.***</b>
------------------------------	---

### 6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

<b>Általános információk</b>	<b>Az anyaggal nem szabad szennyezni a talajvíz rendszert. Ne kerüljön vízfolyásba, csatornába, medencébe vagy zárt térbe. Ha jelentős mennyiségű kifolyást nem lehet felfogni, a helyi hatóságokat értesíteni kell.***</b>
------------------------------	---

Adatlap sz.: 36964

## DYNATRANS CVT 10W-30

Felülvizsgálat dátuma: 2018-06-27

Verzió 6

### 6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

<b>Módszerek a körülhatárolásra</b>	Gát kialakításával kell a nagyobb kiömléseket felfogni. Szükség esetén a termék terjedését gátolja meg száraz földdel, homokkal vagy hasonló, nem éghető anyagokkal.***
<b>Szennyezésmentesítés módszerei</b>	A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: a helyi előírások szerint. Amennyiben a talaj szennyeződött, távolítsa el a szennyezett talajt regenerálásra vagy lerakatba, a helyi szabályozásnak megfelelően.***

### 6.4. Hivatkozás más szakaszokra

<b>Személyi védőfelszerelés</b>	Részletek a 8. szakaszban találhatóak.
<b>Hulladékkezelés</b>	V.ö.: 13. szakasz.

## 7. szakasz: KEZELÉS ÉS TÁROLÁS

### 7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

<b>Biztonságos kezelésre vonatkozó tanácsok</b>	Az egyéni védelemről lásd a 8. szakaszt. Csak jól szellőző helyen szabad használni. A gőzöket vagy a kódpertemet nem szabad belélegezni. Bőrrel, szemmel és ruhával ne érintkezzen.***
<b>Tűz- és robbanásvédelem</b>	A sztatikus feltöltődés ellen óvintézkedéseket kell tenni.***
<b>Egészségügyi intézkedések</b>	Ügyeljünk, hogy a termékkel való érintkezésnek kitett személyzet tartsa magát a szigorú higiénés szabályokhoz. Használat közben tilos enni, inni és dohányozni. Szünetek előtt és közvetlenül a termékkel való érintkezés után kezet kell mosni. Ajánlott a berendezések, munkaterület és ruházat rendszeres tisztítása. Ne használjunk csiszolóanyagokat, oldószereket vagy tüzelőanyagokat. Ne töröljük a kezünket a termékkel szennyezett rongyokba. Ne tegyük a munkaruha zsebébe a termékkel szennyezett rongyokat.***

### 7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

<b>Műszaki intézkedések/Tárolási körülmények</b>	Ételtől, italtól és állateledeltől távol kell tartani. Kármentővel védett területen kell tartani. Az edény szorosan lezárva tartandó. Lehetőleg tartsuk az eredeti tároló edényben. Máskülönben tüntessük fel a címkéken szereplő összes kötelező információt az új tároló edényen is. Ne távolítsuk el a veszélyt jelző címkéket a tároló edényekről (még akkor sem, ha üresek). Tervezzünk olyan létesítményeket, amelyek révén elkerülhető a termék esetleges (pl. tömítés tönkremenetele miatti) szivárgása forró burkolatokra vagy villamos érintkezőkre. Szobahőmérsékleten kell tárolni. Nedvességtől védendő.
<b>Összeférhetetlen anyagok</b>	Erős oxidálószer.

### 7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

<b>Különleges felhasználás(ok)</b>	További információkért kérjük olvassa el a termék műszaki adatlapját.
------------------------------------	---

## 8. szakasz: AZ EXPOZÍCIÓ ELLENŐRZÉSE/EGYÉNI VÉDELEM

### 8.1. Ellenőrzési paraméterek

Adatlap sz.: 36964

## DYNATRANS CVT 10W-30

Felülvizsgálat dátuma: 2018-06-27

Verzió 6

### Expozíciós határok

Ásvényi olajköd:  
 USA: OSHA (MK érték) ÁK érték 5 mg/m<sup>3</sup>, NIOSH (Ajánlott expozíciós határérték) ÁK érték 5 mg/m<sup>3</sup>, CK érték 10 mg/m<sup>3</sup>, ACGIH (TLV: Küszöb határérték) ÁK érték 5 mg/m<sup>3</sup> (magas fokon finomított)

### Jelmagyarázat

V.ö.: 16. szakasz

### Származtatott hatásmentes szint (DNEL)

#### DNEL Dolgozó (ipari/foglalkozásszerű)

Kémiai Név	Rövid távú, szisztémás hatások	Rövid távú, helyi hatások	Hosszú távú, szisztémikus hatások	Hosszú távú, helyi hatások
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú 64742-55-8				5.4 mg/m <sup>3</sup> /8h (aerosol - inhalation)
zink bisz[O,O-bisz(2-etilhexil)] bisz(ditiofoszfát) 4259-15-8			9.6 mg/kg bw/day Dermal 6.6 mg/m <sup>3</sup> Inhalation	
C14-18 alpha-olefin epoxide, reaction products with boric acid ^			5.88 mg/m <sup>3</sup> Inhalation 16.7 mg/kg bw/day Dermal	
Trifenil-foszfít 101-02-0		0.0117 mg/cm <sup>2</sup> Dermal	0.3 mg/kg bw/day Dermal 1.06 mg/m <sup>3</sup> Inhalation	0.0117 mg/cm <sup>2</sup> Dermal
Dodecil-fenol, elágazó szénláncú 121158-58-5	44.18 mg/m <sup>3</sup> Inhalation 166 mg/kg Dermal		1.7621 mg/m <sup>3</sup> Inhalation 0.25 mg/kg Dermal	

#### DNEL Fogyasztói

Kémiai Név	Rövid távú, szisztémás hatások	Rövid távú, helyi hatások	Hosszú távú, szisztémikus hatások	Hosszú távú, helyi hatások
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú 64742-55-8				1.2 mg/m <sup>3</sup> /24h (aerosol - inhalation)
zink bisz[O,O-bisz(2-etilhexil)] bisz(ditiofoszfát) 4259-15-8			4.8 mg/kg bw/day Dermal 1.67 mg/m <sup>3</sup> Inhalation 0.19 mg/kg/bw/day Oral	
C14-18 alpha-olefin epoxide, reaction products with boric acid ^			1.45 mg/m <sup>3</sup> Inhalation 8.3 mg/kg bw/day Dermal 0.83 mg/kg bw/day Oral	
Trifenil-foszfít 101-02-0		0.0117 mg/cm <sup>2</sup> Dermal	0.15 mg/kg bw/day Dermal 0.53 mg/m <sup>3</sup> Inhalation 0.075 mg/kg bw/day Oral	0.0117 mg/cm <sup>2</sup> Dermal
Dodecil-fenol, elágazó szénláncú 121158-58-5	13.26 mg/m <sup>3</sup> Inhalation 50 mg/kg Dermal 1.26 mg/kg Oral		0.79 mg/m <sup>3</sup> Inhalation 0.075 mg/kg Dermal 0.075 mg/kg Oral	

Adatlap sz.: 36964

## DYNATRANS CVT 10W-30

Felülvizsgálat dátuma: 2018-06-27

Verzió 6

### Becsült hatásmentes koncentráció (PNEC)

Kémiai Név	Víz	Üledék	Talaj	Levegő	STP	Orális
zink bisz[O,O-bisz(2-ethylhexil)] bisz(ditiofoszfát) 4259-15-8	0.004 mg/l fw 0.0046 mg/l mw 0.044 mg/l ir	0.0701 mg/kg dw fw 0.00701 mg/kg dw mw	0.0548 mg/kg dw		3.8 mg/l	8.33 mg/kg food
C14-18 alpha-olefin epoxide, reaction products with boric acid ^	0.2 mg/l fw 0.02 mg/l mw 1 mg/l or	8556 mg/kg dw fw 855.6 mg/kg dw mw	1706.3 mg/kg dw		100 mg/l	33.3 mg/kg food
Dodecil-fenol, elágazó szénláncú 121158-58-5	0.000074 mg/l fw 0.0000074 mg/l mw 0.00037 mg/l or	0.226 mg/kg dw fw 0.0266 mg/kg dw mw	0.118 mg/kg dw		100 mg/l	4 mg/kg food

### 8.2. Az expozíció ellenőrzése

#### Munkahelyi expozíció ellenőrzések

##### Műszaki intézkedések

Műszaki intézkedésekkel biztosítani kell a munkahelyi expozíció határok betartását. Biztosítani kell a megfelelő szellőzést, különösen zárt térben. Zárt térben (tartályokban, konténerekben stb.) végzett munka esetén ügyeljünk, hogy a levegőellátás megfelelő legyen a légzéshez, és viseljük az ajánlott védőeszközöket.\*\*\*

##### Személyi védőfelszerelés

###### Általános információk

Kollektív műszaki védelmi megoldásokat kell bevezetni és alkalmazni, inkább mint az egyéni védőeszközöket. Az egyéni védőeszközök ajánlásai MAGÁRA a termékre vonatkoznak. Keverékek vagy készítmények esetén javasoljuk, hogy vegyék fel a kapcsolatot a megfelelő egyéni védőeszköz szállítókkal.\*\*\*

###### Légutak védelme

Egyik sem normál használati körülmények között. Ha a koncentráció nagyobb az expozíció határnál, a dolgozóknak megfelelő, minősített gázalarcot kell használni. Gőz/részecske kombinációs szűrővel ellátott gázalarc (EN 14387). A/P1 típus. Figyelem! a szűrők használati időtartama korlátozott. A légzőkészülékeket szigorúan a gyártó előírásainak és a kiválasztásukat és használatukat szabályozó jogszabályoknak megfelelően kell használni.

###### Szemvédelem

Fröccsenés veszélye esetén viselje a következő védőfelszerelés(ek)e)t: Oldalvédővel ellátott védőszemüveg. EN 166.

###### Bőr- és testvédelem

Viseljenek alkalmas védőruházatot. Védőcipő vagy csizma. Hosszú ujjú ruha. 4/6 típus.

###### Kézvédelem

Szénhidrogénnek ellenálló kesztyű. Fluorozott gumi. Nitril-kaucsuk. A termékkel történő hosszú távú vagy ismétlődő érintkezés esetén ajánlott viselni az MSZ EN 420 vagy az MSZ EN 374 szabványnak megfelelő védőkesztyűt viselni, aminek áttörési ideje minimum 480 perc, vastagsága pedig 0,38 mm. Ezek az értékek csak tájékoztató jellegűek. A védelem teljesítményszintje függ a kesztyű anyagától, technikai jellegzetességeitől, annak a kezelendő anyaggal szembeni ellenálló képességétől, a felhasználás megfelelőségétől és a csereperiódustól. Kérjük, tartsák be a kesztyű gyártójának az áteresztőképességre és az áthatolási időre vonatkozó utasításait. Vegyék figyelembe a termék használatának sajátos



Adatlap sz.: 36964

## DYNATRANS CVT 10W-30

Felülvizsgálat dátuma: 2018-06-27

Verzió 6

körülményeit is, mint például a vágások, horzsolások veszélyét és az érintkezés idejét.

### Környezeti expozíció-ellenőrzések

#### Általános információk

A termék nem kerülhet a csatornába, folyóvízbe vagy a talajba.

### 9. szakasz: FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK

#### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

<b>Külső jellemzők</b>		átlátszó	
<b>Szín</b>		sárga - barna	
<b>Fizikai állapot (+20 °C)</b>		folyadék	
<b>Szag</b>		jellegzetes	
<b>Szagküszöbérték</b>		Nincs információ	
<b>Tulajdonság</b>	<b>Értékek</b>	<b>Megjegyzések</b>	<b>Módszer</b>
<b>pH-érték</b>		Nem alkalmazható	
<b>Olvaspont/olvadási tartomány</b>		Nincs információ	
<b>Forráspont/forráspont tartomány</b>		Nincs információ	
<b>Lobbanáspont</b>	> 210 °C > 410 °F		ASTM D 92 ASTM D 92
<b>Párolgási sebesség</b>		Nincs információ	
<b>Gyulladási határok levegőben</b>		Nincs információ	
<b>felső</b>		Nincs információ	
<b>alsó</b>		Nincs információ	
<b>Gőznyomás</b>		Nincs információ	
<b>Gőzsűrűség</b>		Nincs információ	
<b>Relatív sűrűség</b>	0.873 - 0.893	@ 15 °C	ISO 12185
<b>Sűrűség</b>	873 - 893 kg/m <sup>3</sup>	@ 15 °C	ISO 12185
<b>Vízoldhatóság</b>		Oldhatatlan	
<b>Oldhatóság egyéb oldószerekben</b>		Nincs információ	
<b>logPow</b>		Nincs információ***	
<b>Öngyulladási hőmérséklet</b>		Nincs információ	
<b>Bomlási hőmérséklet</b>		Nincs információ	
<b>Kinematikai viszkozitás</b>	62 mm <sup>2</sup> /s	@ 40 °C	ASTM D 445
<b>Robbanásveszélyes tulajdonságok</b>	Nem robbanásveszélyes		
<b>Oxidáló tulajdonságok</b>	Nem alkalmazható		
<b>Veszélyes reakciók lehetősége</b>	Normál felhasználási körülmények között nincsenek		

#### 9.2. Egyéb információk

##### Fagyáspont

Nincs információ

### 10. szakasz: STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉSZSÉG

#### 10.1. Reakciókészség





Adatlap sz.: 36964

## DYNATRANS CVT 10W-30

Felülvizsgálat dátuma: 2018-06-27

Verzió 6

**Általános információk** Normál felhasználási körülmények között nincsenek.

### 10.2. Kémiai stabilitás

**Stabilitás** Az ajánlott tárolási feltételek mellett stabil.

### 10.3. Veszélyes reakciók lehetősége

**Veszélyes reakciók** Szokásos használat közben nincs ismert veszélyes reakció.

### 10.4. Kerülendő körülmények

**Kerülendő körülmények** Nyílt lángtól, forró felületektől és gyújtóforrásoktól távol tartandó. Tárolja távol melegtől és szikrától.

### 10.5. Nem összeférhető anyagok

**Összeférhetetlen anyagok** Erős oxidálószer<sup>\*\*\*</sup>

### 10.6. Veszélyes bomlástermékek

**Veszélyes bomlástermékek** A tökéletlen égés és a termolízis hatására változó toxicitású gázok, pl. szén-monoxid, szén-dioxid, különféle szénhidrogének, aldehidek és korom képződhetnek. Foszfor-oxidok. Merkaptánok. Az égéstermékek közé tartoznak a kén oxidjai (SO<sub>2</sub> és SO<sub>3</sub>) valamint a hidrogén-szulfid (H<sub>2</sub>S). Cink-oxidok.

## 11. szakasz: TOXIKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK

### 11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

#### Akut toxicitás Helyi hatások Információ a termékről

- Bőrrel való érintkezés** . A rendelkezésre álló adatok alapján nincs osztályozva. Allergiás reakciót válthat ki. A termékek nagy nyomással történő bőr alá fecskendezése súlyos következményekkel járhat, még akkor is, ha esetleg nem tapasztalható nyilvánvaló tünet vagy sérülés.
- Szemmel való érintkezés** . A rendelkezésre álló adatok alapján nincs osztályozva. Az adalékok szállítója jelezte, hogy a formulában levő összetevőkre nem szükséges irritációs osztályozás.
- Belégzés** . A rendelkezésre álló adatok alapján nincs osztályozva. A gőzök belégzése nagy koncentrációban izgathatja a légutakat.
- Lenyelés** . A rendelkezésre álló adatok alapján nincs osztályozva. Lenyelve emésztőszervi irritációt, émelygést, hányást és hasmenést okozhat.

**ATEmix (belélegzés-por/köd)** 30.10 mg/l  
**ATEmix (belélegzés-gőz)** 785.20 mg/l

#### Akut toxicitás - Tájékoztató az összetevőkről

Adatlap sz.: 36964

## DYNATRANS CVT 10W-30

Felülvizsgálat dátuma: 2018-06-27

Verzió 6

Kémiai Név	LD50 Orális	LD50 Dermális	LC50 Inhaláció
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú	LD50 > 5000 mg/kg bw (rat - OECD 420)	LD50 > 5000 mg/kg bw (rabbit - OECD 402)	LC50 (4h) > 5 mg/l (aerosol) (rat - OECD 403)
zink bisz[O,O-bisz(2-etilhexil)] bisz(ditiofoszfát)	LD50 3100 mg/kg (Rat - OECD 401)	LD50 > 5000 mg/kg (Rabbit - OECD 402)	
C14-18 alpha-olefin epoxide, reaction products with boric acid	LD50 > 16000 mg/kg (Rat)	LD50 > 2000 mg/kg (Rat - OECD 402)	
Trifenil-foszfít	LD50 1590 mg/kg (Rat - OECD 401)	> 2000 mg/kg ( Rabbit ) = 1180 mg/kg ( Rat )	LC50 (1h) > 6.7 mg/l (Rat - aerosol - OECD 403)
Dodecil-fenol, elágazó szénláncú	LD50 2200 mg/kg (Rat)	LD50 15000 mg/kg (Rabbit - male - OECD402)	

### Szenzibilizáció

#### Szenzibilizáció

A rendelkezésre álló adatok alapján nincs osztályozva. Érzékenységet okozó anyagot(kat) tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.

### Különleges hatások

#### Rákkeltő hatás

##### Csírasejt-mutagenitás

A rendelkezésre álló adatok alapján nincs osztályozva.

A rendelkezésre álló adatok alapján nincs osztályozva.

#### Reprodukciós toxicitás

A rendelkezésre álló adatok alapján nincs osztályozva. Contains toxic substance(s) listed as toxic to reproduction.

Kémiai Név	Európai Unió
O,O,O-triphenyl phosphorothioate 597-82-0	Repr. 2 (H361)
Dodecil-fenol, elágazó szénláncú 121158-58-5	Repr. 1B (H360F)

### Ismételt dózisu toxicitás

#### Célszervi toxicitás (STOT)

##### Célszervi szisztémás toxicitás (egyetlen expozíció)

A rendelkezésre álló adatok alapján nincs osztályozva.

##### Célszervi szisztémás toxicitás (ismételt expozíció)

A rendelkezésre álló adatok alapján nincs osztályozva.

##### Aspirációs toxicitás

A rendelkezésre álló adatok alapján nincs osztályozva.

### Egyéb információk

#### Egyéb káros hatások

Jellegzetes bőrsérülések (olaj hólyagok) alakulhatnak ki hosszan tartó és ismételt expozíció esetén (szennyezett ruházattal való érintkezés).

## 12. szakasz: ÖKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK

### 12.1. Toxicitás

A rendelkezésre álló adatok alapján nincs osztályozva. This product contains one or more components that have a branched alkylphenol impurity which is very toxic to aquatic life (disclosed in section 3). Components containing the impurity have been tested and are not toxic to aquatic life. Therefore, the data in Section 3 for the alkylphenol impurity should not be used to classify the product for aquatic toxicity.



Adatlap sz.: 36964

**DYNATRANS CVT 10W-30**

Felülvizsgálat dátuma: 2018-06-27

Verzió 6

**Akut vízi toxicitás - Információ a termékről\*\*\***

Nincs információ.

**Akut vízi toxicitás - Tájékoztatás az összetevőkről**

Kémiai Név	Toxicitás algákra	Toxicitás daphniára és egyéb vízi gerinctelen szervezetekre.	Toxicitás halakra	Toxicitás a mikroorganizmusokra
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú 64742-55-8	EL50 (48h) > 100 mg (Pseudokirchnerella subcapitata - OECD 201)	EL50 (48h) > 10000 mg/l (Daphnia magna - OECD 202)	LL50 (96h) > 100 mg/l (Oncorhynchus mykiss - OECD 203)	
zink bisz[O,O-bisz(2-etilhexil)] bisz(ditiofoszfát) 4259-15-8	EC50 (72h) > 240 mg/L (Desmodesmus subspicatus)	EC50(48h) 75 mg/l	LC50(96h) 46 mg/l	
C14-18 alpha-olefin epoxide, reaction products with boric acid ^	EL50 (72h) > 100 mg/l (Pseudokirchnerella subcapitata - static - OECD 201)	EL50 (48h) >= 100 mg/l (Daphnia magna - static - OECD 202)	LL50 (96h) > 100 mg/l (Oncorhynchus mykiss - semi static - OECD 203)	
Benzol, polipropén származék, szulfonált, kalcium sók ^	EC50(72h) > 1000 mg/l (Selenastrum capricomutum)	EC50(48h) > 1000 mg/l (Cladocere)	LC50(96h) > 100 mg/l (Oncorhynchus mykiss) LC50(96h) > 10000 mg/l (Cyprinodon variegatus)	
Trifenil-foszfát 101-02-0		EC50(48h) 0.94 mg/l (Cladocere)		
O,O,O-triphenyl phosphorothioate 597-82-0	EC50(72h) >100 mg/l (Scenedesmus quadricauda)	EC50(48h) >100 mg/l (Daphnia Magna)	LC50(96h) >100 mg/l (Zebra Fish)	EC50(3h) >100 mg/l (sludge)
Dodecil-fenol, elágazó szénláncú 121158-58-5	EbC50 (72h) 0.15 mg/l (Scenedesmus subspicatus - OECD 201)	EC50 (48h) 0.037 mg/l (Daphnia magna -OECD 202)	EL50 (96h) 40 mg/l (Pimephales promelas - OECD 203)	

**Krónikus vízi toxicitás - Információ a termékről**

Nincs információ.

**Krónikus vízi toxicitás - Tájékoztatás az összetevőkről**

Kémiai Név	Toxicitás algákra	Toxicitás daphniára és egyéb vízi gerinctelen szervezetekre.	Toxicitás halakra	Toxicitás a mikroorganizmusokra
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű paraffinbázisú 64742-55-8		NOEL (21d) 10 mg/l (Daphnia magna - OECD 211)	NOEL (14/21d) > 1000 mg/l (Oncorhynchus mykiss - QSAR Petrotox)	
zink bisz[O,O-bisz(2-etilhexil)] bisz(ditiofoszfát) 4259-15-8		NOEC(21d) 0.4-0.8 mg/l		
O,O,O-triphenyl phosphorothioate 597-82-0		NOEC(21d) >5.5 mg/l (Daphnia Magna)		
Dodecil-fenol, elágazó szénláncú 121158-58-5		NOEC (21d) 0.004 mg/l (Daphnia magna - semi static - OECD211)		



Adatlap sz.: 36964

## DYNATRANS CVT 10W-30

Felülvizsgálat dátuma: 2018-06-27

Verzió 6

### Hatások a szárazföldi szervezetekre

Nincs információ.\*\*\*

### 12.2. Perzisztencia és lebonthatóság

#### Általános információk

Nincs információ.

### 12.3. Bioakkumulációs képesség

#### Információ a termékről

Nincs információ.\*\*\*

#### logPow

Nincs információ\*\*\*

#### Tájékoztató az összetevőkről

Kémiai Név	log Pow
zink bisz[O,O-bisz(2-etilhexil)] bisz(ditiofoszfát) - 4259-15-8	3.59
Benzol, polipropén származék, szulfonált, kalcium sók - ^	10.88
Trifenil-foszfát - 101-02-0	6.62
Dodecil-fenol, elágazó szénláncú - 121158-58-5	7.14

### 12.4. A talajban való mobilitás

#### Talaj

Fizikai-kémiai tulajdonságai alapján a termék a talajban általában kevés mobilitási lehetőséggel rendelkezik.\*\*\*

#### Levegő

A párolgási veszteség limitált.\*\*\*

#### Víz

A termék vízben oldhatatlan, és a víz tetején lebeg.\*\*\*

### 12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

#### PBT és vPvB értékelés

Nincs információ.

### 12.6. Egyéb káros hatások

#### Általános információk

Nincs információ.\*\*\*

## 13. szakasz: ÁRTALMATLANÍTÁSI SZEMPONTOK

### 13.1. Hulladékkezelési módszerek

#### Maradékokból/felhasználatlan termékekből származó hulladék

Nem szabad a környezetbe engedni. Nem szabad a csatornába üríteni. A hulladékokról és veszélyes hulladékokról szóló Európai irányelvek alapján kell kezelni. Ahol lehetséges, ott az újra hasznosítás előnyben részesül a hulladék elhelyezéssel és az égetéssel szemben. Használat után ezt az olajat a fáradt olaj gyűjtőhelyre kell küldeni. A fáradt olaj nem megfelelő ártalmatlanítása veszélyezteti a környezetet. Minden idegen anyaggal való keverés, (pl. oldószer, fém- és hűtőfolyadék) tilos.

#### Szennyezett csomagolás

Az üres tároló edényeket újrahasznosítás vagy hulladékkezelés céljából jóváhagyott hulladékkezelő telepre kell vinni.\*\*\*



Adatlap sz.: 36964

## DYNATRANS CVT 10W-30

Felülvizsgálat dátuma: 2018-06-27

Verzió 6

<b>EWC szám</b>	Az Európai Hulladék Katalógus alapján a Hulladék Kódok nem a termékre, hanem a felhasználásra jellemzőek. A hulladék kódokat a felhasználónak kell megállapítania aszerint, hogy mire használták a terméket. A következő Hulladék Kódok csak javaslatok: 13 02 05.
<b>Egyéb információk</b>	8. szakasz előírásainak megfelelő a biztonsági és védelmi mérések elvégzése az ártalmatlanító személyzet részére.

### 14. szakasz: SZÁLLÍTÁSRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

ADR/RID nem szabályozott

IMDG/IMO nem szabályozott

ICAO/IATA nem szabályozott

#### ADN

<b>UN/ID-szám</b>	ID9006
<b>Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés</b>	KÖRNYEZETRE VESZÉLYES FOLYÉKONY ANYAG, M.N.N.
<b>Szállítási veszélyességi osztály</b>	9
<b>Veszélyességi címkék</b>	none
<b>Leírás</b>	ID9006, KÖRNYEZETRE VESZÉLYES FOLYÉKONY ANYAG, M.N.N., 9 (zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate), Triphenyl phosphite)
<b>Szükséges felszerelések</b>	PP

### 15. szakasz: SZABÁLYOZÁSSAL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK

15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és **környezetvédelmi előírások/jogszabályok**

Európai Unió

További információ

Nincs információ

#### 15.2. Kémiai biztonsági értékelés

**Kémiai biztonsági értékelés** Nincs információ

#### 15.3. Nemzeti szabályozási információ

**Magyarország**

Adatlap sz.: 36964

## DYNATRANS CVT 10W-30

Felülvizsgálat dátuma: 2018-06-27

Verzió 6

• 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról  
2012. évi CLXXXV. törvény a hulladékról  
25/2000. (IX. 30.) EüM-SzCsM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról  
44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek szabályairól  
72/2013 (VIII. 27.) VM rendelet a hulladékjegyzékről  
225/2015 (VIII. 7.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos egyes tevékenységek részletes szabályairól  
18/2008. (XII. 3.) SZMM rendelet az egyéni védőeszközök követelményeiről és megfelelésének tanúsításáról  
54/2014 (XII. 5.) BM rendelet az Országos Tűzvédelmi Szabályzatról

### 16. szakasz: EGYÉB INFORMÁCIÓK

#### A 2. és 3. szakaszban hivatkozott H-mondatok teljes szövege

H302 - Lenyelve ártalmas  
H304 - Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet  
H314 - Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz  
H315 - Bőrirritáló hatású  
H317 - Allergiás bőrreakciót válthat ki  
H318 - Súlyos szemkárosodást okoz  
H319 - Súlyos szemirritációt okoz  
H360F - Károsíthatja a termékenységet  
H361fd - Feltehetően károsítja a termékenységet. Feltehetően károsítja a születendő gyermeket  
H400 - Nagyon mérgező a vízi élővilágra  
H410 - Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz  
H411 - Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz  
H412 - Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz

#### Rövidítések, betűszók

ACGIH = American Conference of Governmental Industrial Hygienists = Amerikai Kormányzati Iparhigiénikusok Konferenciája  
bw = body weight = testtömeg  
bw/day = body weight/day = testtömeg/nap  
EC x = Effect Concentration associated with x% response = közepes effektív koncentráció, amely toxikológiai vagy ökotoxikológiai tesztelésekor a mérési végpont x%-os csökkenését okozza a kezeletlen kontrollhoz képest  
GLP: Jó laboratóriumi gyakorlat  
IARC = International Agency for Research of Cancer = Nemzetközi Rákkutató Ügynökség  
LC50 = 50% Lethal concentration = Letális koncentráció 50% - Levegőben vagy vízben levő vegyi anyag koncentrációja, amely a kísérleti állatok 50%-ának (felének) pusztulását okozza  
LD50 = 50% Lethal Dose = Letális dózis 50% - Egyszerre beadott mennyiség, amely a kísérleti állatok 50%-ának (felének) pusztulását okozza  
LL = Lethal Loading = Letális Adag  
NIOSH = National Institute of Occupational Safety and Health = Nemzeti foglalkozásegészségi és Munkabiztonsági Intézet  
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level = megfigyelhető káros hatást nem okozó szint  
NOEC = No Observed Effect Concentration = az a legnagyobb vegyi anyag koncentráció, amelynek még nincs megfigyelhető hatása egy élőlény (tesztorganizmus) hosszú távú kitettsége esetén  
NOEL = No Observed Effect Level = megfigyelhető hatást nem okozó szint  
OECD = Organization for Economic Co-operation and Development = Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet  
OSHA = Occupational Safety and Health Administration = Foglalkozás-egészségügyi és Munkabiztonsági Hatóság  
UVCB = Substance of unknown or Variable composition, Complex reaction products or Biological material = Ismeretlen vagy változó összetételű anyag, komplex reakciótermékek vagy biológiai anyag  
DNEL = Derived No Effect Concentration = Származtatott hatásmentes szint  
PNEC = Predicted No Effect Concentration = Becsült hatásmentes koncentráció  
dw = dry weight = száraz tömeg  
fw = fresh water = édesvíz  
mw = marine water = tengervíz



Adatlap sz.: 36964

## DYNATRANS CVT 10W-30

Felülvizsgálat dátuma: 2018-06-27

Verzió 6

or = occasional release = időnként előforduló kibocsátás

### Jelmagyarázat 8. szakasz

TWA = Time weighted average = Idővel súlyozott átlag

ÁK : megengedett átlagos koncentráció

STEL= Short term Exposure Limit = Rövid időtartamú expozíciós határérték

CK : megengedett csúskoncentráció

REL = Recommended exposure limit = Javasolt expozíciós határérték

TLV = Threshold Limit Values = Küszöbérték

PEL = Permissible exposure limit = Megengedhető expozíciós határérték

CLV = Ceiling Limit Value = Maximális koncentráció (MK)

+	Túlérzékenységet okozó anyag	*	Bőrön keresztül
**	Veszély megjelölés	C:	Rákkeltő
M:	Mutagén	R:	A szaporodásra toxikus

Felülvizsgálat dátuma: 2018-06-27

Megjegyzés a felülvizsgálathoz \*\*\* Átdolgozott szakaszt jelöl.

### Ez a biztonsági adatlap megfelel az 1907/2006 EK rendelet követelményeinek

**Ez a biztonsági adatlap kiegészítője, nem pedig helyettesítője a termék műszaki adatlapjának. Az itt, a legjobb szándékkal közölt információk a jelenlegi legátfogóbb ismereteinken alapulnak. Az a felhasználó, aki nem az eredetileg tervezettnek megfelelő módon használja fel a terméket, potenciális veszélynek teszi ki magát. Ez az adatlap semmiképp sem menti fel a felhasználót a tevékenységére vonatkozó valamennyi előírás ismerete és betartása alól. A termék felhasználása során a szükséges óvintézkedésekért a felhasználót kizárólagos felelősség terheli. Az itt megadott szabályzók/előírások arra szolgálnak, hogy a felhasználót segítsék ezen kötelezettségeinek teljesítésében. Az adatlap nem tekinthető teljesnek és mindenre kiterjedőnek. A felhasználó saját felelősségére köteles megbizonyosodni arról, hogy az itt felsoroltakon túl más előírásokat nem kell-e betartani.**

**A Biztonsági Adatlap vége**

LUBGES-AI-36963

Verzió V 1.0

## 1. Expozíciós forgatókönyv

### Anyagok és keverékek formázása és (át)csomagolása. Ipari.

#### Alkalmazás leírása

##### Felhasználási szektor

SU3 - Ipari gyártás (összes)

SU10 - Készítmények előállítása

#### Folyamat kategória

PROC1 - Zárt eljárásban való felhasználás, az expozíció valószínűtlen

PROC2 - Zárt, folytonos eljárásban való felhasználás, az ellenőrzés során alkalmanként előforduló expozícióval

PROC3 - Zárt, szakaszos eljárásban való felhasználás (szintézis vagy készítmény-előállítás)

PROC4 - Szakaszos és más eljárások során (szintézis) való felhasználás, amelynek során felmerül az expozíció lehetősége

PROC5 - Készítmények és árucikkek előállításának szakaszos (több fázisú, illetve jelentős érintkezéssel együtt járó) eljárása során végbemenő keverés, elegyítés

PROC8a - Anyag vagy készítmény edényekbe / edényekből, nagy tartályokba / tartályokból való továbbítása (feltöltés / leürítés) nem kijelölt létesítményekben

PROC8b - Anyag vagy készítmény edényekbe / edényekből, nagy tartályokba / tartályokból való továbbítása (feltöltés / leürítés) kijelölt létesítményekben

PROC9 - Anyag vagy készítmény kis tartályokba való továbbítása (kijelölt töltősor, a mérési szakasszal együtt)

PROC15 - Laboratóriumi reagens felhasználása

#### Környezeti Kibocsátás Kategória

ERC2 - Készítmények előállítása

#### Különleges Környezeti Kibocsátás Kategória

ATIEL-ATC SpERC 2.Ai-a.v1.

#### Tárgyalt folyamatok, feladatok, tevékenységek

Kenőanyag adalékanyagainak, kenőanyagok és zsírok ipari formulálása Magába foglalja az anyagszállítást, keverést, nagy és kis tételekbe történő csomagolást, mintavételezést, karbantartást.

## 2. Műveleti körülmények és kockázatkezelési intézkedések

### 2.1. A környezeti expozíció kontrollálása

#### Felhasznált mennyiségek

Gyártási mennyiség az EU-ban (tonna/év) : 1.00E+04

A régióban használt EU-tonnatartalom aránya: 1

A helyi használatú regionális tonnaérték aránya: 1

#### Használat gyakorisága és időtartama

Kibocsátási napok (nap/év): 300

#### A kockázatkezelés által nem befolyásolt környezeti tényezők

Helyi hígítási tényező édesvízben: 10

Helyi hígítási tényező tengervízben: 100

#### A környezeti expozíciót befolyásoló egyéb műveleti körülmények

Elhanyagolható szennyvízkibocsátás, mivel az eljárás során nem történik vízzel való érintkezés.

Engedje ki a folyamatból származó frakciót a levegőbe (tipikus helyszíni RMM után): 5.00E-07

Engedje ki a folyamatból származó frakciót a szennyvízbe (tipikus helyszíni RMM után és a (kommunális) szennyvízkezelő üzem előtt): 2.56E-11

Engedje ki a folyamatból származó frakciót a talajba (tipikus helyszíni RMM után): 0

#### A szabaddá válás megakadályozásának műszaki feltételei és intézkedései a folyamat szintjén

A szokásos gyakorlatok változnak a különböző helyszínek között, ezért konzervatív folyamat-kibocsátási becslések használatára



kerül sor.

### **A kiömlés, levegőbe történő emisszió és a talajba kerülés csökkentésére vagy korlátozására szolgáló műszaki helyszíni feltételek és intézkedések**

Előzze meg az oldatlan anyagoknak a helyszíni szennyvízbe jutását vagy nyerve őket vissza onnan.

A felhasználói helyszínek feltételezhetően rendelkeznek olaj/víz szeparátorokkal, s a szennyvíz leeresztése a közcsatornán keresztül történik

Levego-kibocsátás kezelése a tipikus eltávolítási hatékonyság (%) érdekében: 70

### **A telephelyről való kikerülés megakadályozására/korlátozására szolgáló szervezeti intézkedések**

Ne legyen ipari iszapot a természetes talajra. Az iszapot el kell égetni, terjedését korlátozni kell vagy vissza kell nyerni.

### **A kommunális szennyvíztisztító teleppel kapcsolatos feltételek és intézkedések**

Az anyag becsült eltávolítása a szennyvízből házi szennyvízkezelés révén (%): 0.09

Maximális engedélyezett helyszíni tonnaérték (MSafe) a teljes szennyvízkezelést követő kibocsátás alapján (kg/d): 261 132

Feltételezett házi szennyvíztisztító telep áramlása (m<sup>3</sup>/d): 2.00E+3

### **A hulladék ártalmatlanítást célzó külső kezelésével kapcsolatos feltételek és intézkedések**

A hulladékok telephelyen kívüli kezelését és ártalmatlanítását a megfelelő helyi és/vagy nemzeti jogszabályok szerint kell végezni.

### **A hulladék külső visszanyerésével kapcsolatos feltételek és intézkedések**

A hulladékok telephelyen kívüli visszanyerését és újrahasznosítását a megfelelő helyi és/vagy nemzeti jogszabályok szerint kell végezni.

## **2.2. Az expozíció ellenőrzése - Dolgozók / fogyasztók**

### **Terméklellemzők**

#### **2.2a. A munkások expozíciójának kontrollálása**

**A helyzetet módosító forgatókönyvek**

**Működési feltételek és kockázatkezelési intézkedések**

#### **Megjegyzések**

Emberi egészségre vonatkozóan nem áll rendelkezésre expozíciós felmérés.

#### **2.2b. A fogyasztói expozíció kontrollálása**

**Termékkategória (kategóriák)**

**Működési feltételek és kockázatkezelési intézkedések**

#### **Megjegyzések**

Nem alkalmazható.

## **3. Expozíció előrejelzés és határértékek**

### **Egészség**

Az expozíciós forgatókönyvben (ES)azonosított kockázatkezelési intézkedések (RMM)/működési feltételek (OC) a jelen terméket fedő mennyiségi és minőségi felmérés eredményei

### **Környezet**

ECETOC TRA modell használata.

## **4. Útmutatás az utánkapcsolt felhasználó (DU) részére az expozíciós forgatókönyv betartásának ellenőrzésére**

### **Egészség**

Ahol más kockázatkezelési intézkedések/műveleti körülményeket alkalmaztak, a felhasználóknak biztosítaniuk kell, hogy a kockázat kezelés legalább egyenértékű szinten történjen.

### **Környezet**

Az Útmutatás feltételezett üzemelési körülményeken alapul, amelyek nem feltétlenül érvényesek valamennyi telephelyre; ennél fogva, megfelelő értékelésre lehet szükség a telephely specifikus kockázatkezelési intézkedések meghatározásához. A méretezési és irányítási technológiákra vonatkozó további részletek a SpERC adatlapján

(<http://cefic.org/en/reach-for-industries-libraries.html>) található. Amennyiben a számszerűsítés során veszélyes használati körülményre (azaz RCR>1) derül fény, további RMM vagy helyszínspecifikus kémiai biztonsági értékelés szükséges.

**Általános**

További információkért tekintse meg a [www.atiel.org/reach/introduction](http://www.atiel.org/reach/introduction)

LUBGES-BI-36963

## 1. Expozíciós forgatókönyv

### Kenőanyagok és zsírok járművekben és gépekben való általános használata. Ipari.

#### Alkalmazás leírása

#### Felhasználási szektor

SU3 - Ipari gyártás (összes)

#### Folyamat kategória

PROC1 - Zárt eljárásban való felhasználás, az expozíció valószínűtlen

PROC2 - Zárt, folytonos eljárásban való felhasználás, az ellenőrzés során alkalmanként előforduló expozícióval

PROC8b - Anyag vagy készítmény edényekbe / edényekből, nagy tartályokba / tartályokból való továbbítása (feltöltés / leürítés) kijelölt létesítményekben

PROC9 - Anyag vagy készítmény kis tartályokba való továbbítása (kijelölt töltősor, a mérési szakasszal együtt)

#### Környezeti Kibocsátás Kategória

ERC4 - Árucikkek részévé nem váló segédanyagok ipari felhasználása eljárásokban vagy termékekben

ERC7 - Anyagok zárt rendszerben való ipari felhasználása

#### Különleges Környezeti Kibocsátás Kategória

ATIEL-ATC SpERC 4.Bi.v1.

#### Tárgyalt folyamatok, feladatok, tevékenységek

A zárt rendszerben működő járművekben vagy gépekben használt kenőanyagok és kenőzsírok általános használatát ismerteti.

Ideértve a tartályok feltöltését és leeresztését, továbbá a zárt gépek (ideértve a motorokat is) működését és a kapcsolódó karbantartási és tárolási műveleteket is.

## 2. Műveleti körülmények és kockázatkezelési intézkedések

### 2.1. A környezeti expozíció kontrollálása

#### Felhasznált mennyiségek

Gyártási mennyiség az EU-ban (tonna/év) : 2.63E+03

A régióban használt EU-tonnatartalom aránya: 0.1

A helyi használatú regionális tonnaérték aránya: 0.1

#### Használat gyakorisága és időtartama

Kibocsátási napok (nap/év): 300

#### A kockázatkezelés által nem befolyásolt környezeti tényezők

Helyi hígítási tényező édesvízben: 10

Helyi hígítási tényező tengervízben: 100

#### A környezeti expozíciót befolyásoló egyéb műveleti körülmények

Elhanyagolható szennyvízkibocsátás, mivel az eljárás során nem történik vízzel való érintkezés.

Engedje ki a folyamatból származó frakciót a levegőbe (tipikus helyszíni RMM után): 5.00E-05

Engedje ki a folyamatból származó frakciót a szennyvízbe (tipikus helyszíni RMM után és a (kommunális) szennyvízkezelő üzem előtt): 2.56E-11

Engedje ki a folyamatból származó frakciót a talajba (tipikus helyszíni RMM után): 0

#### A szabaddá válás megakadályozásának műszaki feltételei és intézkedései a folyamat szintjén

A szokásos gyakorlatok változnak a különböző helyszínek között, ezért konzervatív folyamat-kibocsátási becslések használatára kerül sor.

#### A kiömlés, levegőbe történő emisszió és a talajba kerülés csökkentésére vagy korlátozására szolgáló műszaki helyszíni feltételek és intézkedések

Előzze meg az oldatlan anyagoknak a helyszíni szennyvízbe jutását vagy nyerve őket vissza onnan.

A felhasználói helyszínek feltételezhetően rendelkeznek olaj/víz szeparátorokkal, s a szennyvíz leeresztése a közcsatornán keresztül történik

**A telephelyről való kikerülés megakadályozására/korlátozására szolgáló szervezeti intézkedések**

Ne vigyen ipari iszapot a természetes talajra. Az iszapot el kell égetni, terjedését korlátozni kell vagy vissza kell nyerni.

**A kommunális szennyvíztisztító teleppel kapcsolatos feltételek és intézkedések**

Az anyag becsült eltávolítása a szennyvízből házi szennyvízkezelés révén (%): 0.09

Maximális engedélyezett helyszíni tonnaérték (MSafe) a teljes szennyvízkezelést követő kibocsátás alapján (kg/d): 92 612

Feltételezett házi szennyvíztisztító telep áramlása (m<sup>3</sup>/d): 2.00E+03

**A hulladék ártalmatlanítást célzó külső kezelésével kapcsolatos feltételek és intézkedések**

A hulladékok telephelyen kívüli kezelését és ártalmatlanítását a megfelelő helyi és/vagy nemzeti jogszabályok szerint kell végezni.

**A hulladék külső visszanyerésével kapcsolatos feltételek és intézkedések**

A hulladékok telephelyen kívüli visszanyerését és újrahasznosítását a megfelelő helyi és/vagy nemzeti jogszabályok szerint kell végezni.

## 2.2. Az expozíció ellenőrzése - Dolgozók / fogyasztók

**Termékkellemzők**

### 2.2a. A munkások expozíciójának kontrollálása

A helyzetet módosító forgatókönyvek	Működési feltételek és kockázatkezelési intézkedések
-------------------------------------	--

**Megjegyzések**

Emberi egészségre vonatkozóan nem áll rendelkezésre expozíciós felmérés.

### 2.2b. A fogyasztói expozíció kontrollálása

Termékkategória (kategóriák)	Működési feltételek és kockázatkezelési intézkedések
------------------------------	--

**Megjegyzések**

Nem alkalmazható.

## 3. Expozíció előrejelzés és határértékek

**Egészség**

Az expozíciós forgatókönyvben (ES)azonosított kockázatkezelési intézkedések (RMM)/működési feltételek (OC) a jelen terméket fedő mennyiségi és minőségi felmérés eredményei

**Környezet**

ECETOC TRA modell használata.

## 4. Útmutatás az utánkapcsolt felhasználó (DU) részére az expozíciós forgatókönyv betartásának ellenőrzésére

**Egészség**

Ahol más kockázatkezelési intézkedések/műveleti körülményeket alkalmaztak, a felhasználóknak biztosítaniuk kell, hogy a kockázat kezelés legalább egyenértékű szinten történjen.

**Környezet**

Az Útmutatás feltételezett üzemelési körülményeken alapul, amelyek nem feltétlenül érvényesek valamennyi telephelyre; ennél fogva, megfelelő értékelésre lehet szükség a telephely specifikus kockázatkezelési intézkedések meghatározásához. A méretezési és irányítási technológiákra vonatkozó további részletek a SpERC adatlapján (<http://cefic.org/en/reach-for-industries-libraries.html>) található. Amennyiben a számszerűsítés során veszélyes használati körülményre (azaz RCR>1) derül fény, további RMM vagy helyszínspecifikus kémiai biztonsági értékelés szükséges.

**Általános**

További információkért tekintse meg a [www.atiel.org/reach/introduction](http://www.atiel.org/reach/introduction)

LUBGES-BP-36963

## 1. Expozíciós forgatókönyv

### Kenőanyagok és zsírok járművekben és gépekben való általános használata. Professzionális.

#### Alkalmazás leírása

#### Felhasználási szektor

SU22 – Foglalkozásszerű felhasználások

#### Folyamat kategória

PROC1 - Zárt eljárásban való felhasználás, az expozíció valószínűtlen

PROC2 - Zárt, folytonos eljárásban való felhasználás, az ellenőrzés során alkalmanként előforduló expozícióval

PROC8a - Anyag vagy készítmény edényekbe / edényekből, nagy tartályokba / tartályokból való továbbítása (feltöltés / leürítés) nem kijelölt létesítményekben

PROC8b - Anyag vagy készítmény edényekbe / edényekből, nagy tartályokba / tartályokból való továbbítása (feltöltés / leürítés) kijelölt létesítményekben

PROC20 - Hő- és nyomásátadó folyadékok porlasztásos, foglalkozásszerű, ugyanakkor zárt rendszerekben való felhasználása

#### Környezeti Kibocsátás Kategória

ERC9a - Anyagok zárt rendszerekben való széleskörű, szórt beltéri felhasználása

ERC9b - Anyagok zárt rendszerekben való széleskörű, szórt kültéri felhasználása

#### Különleges Környezeti Kibocsátás Kategória

ATIEL-ATC SpERC 9.Bp.v1.

#### Tárgyalt folyamatok, feladatok, tevékenységek

A zárt rendszerben működő járművekben vagy gépekben használt kenőanyagok és kenőzsírok általános használatát ismerteti. Ideértve a tartályok feltöltését és leeresztését, továbbá a zárt gépek (ideértve a motorokat is) működését és a kapcsolódó karbantartási és tárolási műveleteket is.

## 2. Műveleti körülmények és kockázatkezelési intézkedések

### 2.1. A környezeti expozíció kontrollálása

#### Felhasznált mennyiségek

Gyártási mennyiség az EU-ban (tonna/év) : 5.39E+03

A régióban használt EU-tonnatartalom aránya: 0.1

A helyi használatú regionális tonnaérték aránya: 0.1

#### Használat gyakorisága és időtartama

Kibocsátási napok (nap/év): 365

#### A kockázatkezelés által nem befolyásolt környezeti tényezők

Helyi hígítási tényező édesvízben: 10

Helyi hígítási tényező tengervízben: 100

#### A környezeti expozíciót befolyásoló egyéb műveleti körülmények

Elhanyagolható szennyvízkibocsátás, mivel az eljárás során nem történik vízzel való érintkezés.

Engedje ki a folyamatból származó frakciót a levegőbe (tipikus helyszíni RMM után): 1.00E-04

Engedje ki a folyamatból származó frakciót a szennyvízbe (tipikus helyszíni RMM után és a (kommunális) szennyvízkezelő üzem előtt): 5.00E-04

Engedje ki a folyamatból származó frakciót a talajba (tipikus helyszíni RMM után): 1.00E-03

#### A szabadbá válás megakadályozásának műszaki feltételei és intézkedései a folyamat szintjén

A szokásos gyakorlatok változnak a különböző helyszínek között, ezért konzervatív folyamat-kibocsátási becslések használatára kerül sor.

#### A kiömlés, levegőbe történő emisszió és a talajba kerülés csökkentésére vagy korlátozására szolgáló műszaki helyszíni feltételek és intézkedések

Előzze meg az odatlan anyagoknak a helyszíni szennyvízbe jutását vagy nyerve őket vissza onnan.

#### **A telephelyről való kikerülés megakadályozására/korlátozására szolgáló szervezeti intézkedések**

Ne vigyen ipari iszapot a természetes talajra. Az iszapot el kell égetni, terjedését korlátozni kell vagy vissza kell nyerni.

#### **A kommunális szennyvíztisztító teleppel kapcsolatos feltételek és intézkedések**

Az anyag becsült eltávolítása a szennyvízből házi szennyvízkezelés révén (%): 0.09

Maximális engedélyezett helyszíni tonnaérték (MSafe) a teljes szennyvízkezelést követő kibocsátás alapján (kg/d): 1 045

Feltételezett házi szennyvíztisztító telep áramlása (m<sup>3</sup>/d): 2.00E+03

#### **A hulladék ártalmatlanítást célzó külső kezelésével kapcsolatos feltételek és intézkedések**

A hulladékok telephelyen kívüli kezelését és ártalmatlanítását a megfelelő helyi és/vagy nemzeti jogszabályok szerint kell végezni.

#### **A hulladék külső visszanyerésével kapcsolatos feltételek és intézkedések**

A hulladékok telephelyen kívüli visszanyerését és újrahasznosítását a megfelelő helyi és/vagy nemzeti jogszabályok szerint kell végezni.

## **2.2. Az expozíció ellenőrzése - Dolgozók / fogyasztók**

### **Termékjellemzők**

#### **2.2a. A munkások expozíciójának kontrollálása**

**A helyzetet módosító forgatókönyvek**

**Működési feltételek és kockázatkezelési intézkedések**

#### **Megjegyzések**

Emberi egészségre vonatkozóan nem áll rendelkezésre expozíciós felmérés.

#### **2.2b. A fogyasztói expozíció kontrollálása**

**Termékkategória (kategóriák)**

**Működési feltételek és kockázatkezelési intézkedések**

#### **Megjegyzések**

Nem alkalmazható.

## **3. Expozíció előrejelzés és határértékek**

### **Egészség**

Az expozíciós forgatókönyvben (ES)azonosított kockázatkezelési intézkedések (RMM)/működési feltételek (OC) a jelen terméket fedő mennyiségi és minőségi felmérés eredményei

### **Környezet**

ECETOC TRA modell használata.

## **4. Útmutatás az utánkapcsolt felhasználó (DU) részére az expozíciós forgatókönyv betartásának ellenőrzésére**

### **Egészség**

Ahol más kockázatkezelési intézkedések/műveleti körülményeket alkalmaztak, a felhasználóknak biztosítaniuk kell, hogy a kockázat kezelés legalább egyenértékű szinten történjen.

### **Környezet**

Az Útmutatás feltételezett üzemelési körülményeken alapul, amelyek nem feltétlenül érvényesek valamennyi telephelyre; ennél fogva, megfelelő értékelésre lehet szükség a telephely specifikus kockázatkezelési intézkedések meghatározásához. A méretezési és irányítási technológiákra vonatkozó további részletek a SpERC adatlapján (<http://cefic.org/en/reach-for-industries-libraries.html>) található. Amennyiben a számszerűsítés során veszélyes használati körülményre (azaz RCR>1) derül fény, további RMM vagy helyszínspecifikus kémiai biztonsági értékelés szükséges.

### **Általános**

További információkért tekintse meg a [www.atiel.org/reach/introduction](http://www.atiel.org/reach/introduction)